

CALEFACTOR INFRARROJO AIRREX

MANUAL DE USUARIO

Modelos AH-500i / 900i



AH-500i



AH-900i

- ¡Gracias por comprar el calefactor infrarrojo Airrex!
- Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el calefactor.
- Después de leer el manual de usuario, asegúrese de guardarlo en un lugar accesible para todos los que utilicen el calefactor.
- Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el calefactor.
- Estos calefactores están configurados para funcionar en la región europea. Si lleva el calefactor a otras regiones, verifique el voltaje de red del país de destino.
- Este manual de usuario también incluye instrucciones para activar la garantía de cinco años.
- Debido al desarrollo activo del producto, el fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la información técnica y las descripciones funcionales de este manual de usuario sin previo aviso.
- Consulte y utilice siempre la versión más reciente del manual de usuario en nuestro sitio web rexnordic.com.
- Traducción de las instrucciones originales.
- Este producto no es adecuado para fines de calefacción principal.



HEPHZIBAH CO., LTD.



CONTENIDO

■ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3-5
■ ESTRUCTURA DEL CALEFACTOR	6-8
• DIAGRAMAS ESTRUCTURALES	6
• ESTRUCTURA DEL QUEMADOR	7
CONTROLES Y PANTALLA	8
■ INSTRUCCIONES DE USO	9-11
INICIO Y APAGADO	9
• FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO	10
• FUNCIONAMIENTO MANUAL	11
■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL	12-16
• INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN	12
• REGISTRARSE COMO USUARIO DE LA APLICACIÓN	12
• CONEXIÓN DEL CALEFACTOR A LA APLICACIÓN	13
• CONSEJOS PARA USAR LA APLICACIÓN MÓVIL	14
• REINICIO DEL CALEFACTOR	14
• USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL	15
• NOTA SOBRE EL USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL	16
• DONGLE DE INTERNET 4G (OPCIONAL)	16
■ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	17-19
• REEMPLAZO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE	17
• PURGA AUTOMÁTICA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE	17
• ALMACENAMIENTO DEL CALEFACTOR	17
• MANTENIMIENTO ANUAL	18
• LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES	18
• REGISTRO DE MANTENIMIENTO	19
■ DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE FALLAS	20-22
• MENSAJES DE ERROR	20
• PROBLEMAS DE WIFI	22
■ DATOS TÉCNICOS Y DIAGRAMA DE CABLEADO	23-24
• ASEGURE UNA VENTILACIÓN SUFICIENTE	24
■ GARANTÍA AIRREX	25-26
■ SOPORTE TÉCNICO	28

■ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El propósito de estas instrucciones de seguridad es garantizar el uso seguro de los calefactores Airrex. Seguir estas instrucciones previene lesiones o la muerte, así como daños al calefactor y a otros objetos o instalaciones.

Lea atentamente las instrucciones de seguridad. Las instrucciones contienen dos conceptos: "Advertencia" y "Nota".



WARNING

Esta marca indica un riesgo de lesiones y/o muerte.



CAUTION

Esta marca indica un riesgo de lesiones leves o daños estructurales.

SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL DE USUARIO:



Acción prohibida



Acción obligatoria



WARNING



Utilice solo corriente principal de 220/230 V. Un voltaje incorrecto puede causar incendios o descargas eléctricas.



Revise siempre el estado del cable de alimentación y evite doblarlo o colocar objetos encima del cable. Un cable o enchufe dañado puede causar un cortocircuito, descarga eléctrica o incluso un incendio.



No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas. Esto puede causar un cortocircuito, incendio o peligro para la vida.



Nunca use el calefactor cerca de recipientes con líquidos inflamables o aerosoles, ni los deje cerca del calefactor debido al riesgo de incendio y/o explosión.



Asegúrese de que el fusible cumpla con la recomendación (250 V / 3 A). Un fusible incorrecto puede causar fallos, sobrecalentamiento o incendio.



No apague el calefactor cortando la alimentación eléctrica o desenchufando el cable de alimentación. Cortar la energía durante el calentamiento puede provocar fallos o descargas eléctricas. Utilice siempre el botón de encendido del dispositivo.



No coloque materiales inflamables cerca del calefactor, como cortinas, alfombras, papel, fósforos, ropa, etc. De lo contrario, estará expuesto a un riesgo de incendio.



Antes de usarlo de forma remota (WiFi), debe comprobar que no haya fallos en el producto antes de usarlo.



Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar para evitar cualquier peligro.



Si el enchufe se ensucia, límpielo cuidadosamente antes de conectarlo a la toma. Un enchufe sucio puede causar un cortocircuito, humo y/o incendio.



No extienda el cable de alimentación conectando cables adicionales a él o a sus conectores. Las conexiones mal hechas pueden causar un cortocircuito, descarga eléctrica o incendio.



Antes de limpiar o dar mantenimiento al dispositivo, desenchufe el cable de alimentación de la toma y deje que el dispositivo se enfríe lo suficiente. No seguir estas instrucciones puede provocar quemaduras o descargas eléctricas.



El cable de alimentación del dispositivo debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra.



No cubra el calefactor con nada, por ejemplo, ropa, telas o plásticos. Esto podría provocar un incendio.



Inserte el enchufe firmemente en la toma, de lo contrario puede causar una descarga eléctrica.

MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES DISPONIBLES PARA TODOS LOS USUARIOS CERCA DEL DISPOSITIVO.

■ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

WARNING

-  No introduzca las manos ni ningún objeto dentro de la red de seguridad. Tocar las partes internas del calefactor puede causar quemaduras o descargas eléctricas.
-  No mueva el calefactor mientras está en funcionamiento. Apague el calefactor y desenchufe el cable de alimentación de la toma antes de mover el dispositivo.
-  Utilice el calefactor solo para calentar espacios interiores. No lo utilice para secar ropa. Si el calefactor se utiliza para calentar espacios destinados a plantas o animales, los gases de escape deben ventilarse al exterior mediante un conducto y debe asegurarse un suministro suficiente de aire fresco.
-  Al limpiar, el enchufe debe ser retirado de la toma de corriente y debe esperar hasta que el calentador se haya enfriado lo suficiente. De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o quemaduras.
-  No utilice el calentador en espacios cerrados o en espacios ocupados principalmente por niños, personas mayores o personas con discapacidades. Asegúrese siempre de que las personas cerca del calentador comprendan la necesidad de una ventilación eficaz.
-  Recomendamos que este calentador no se utilice a altitudes muy elevadas. No utilice el dispositivo a altitudes superiores a 1.500 metros sobre el nivel del mar. A altitudes de 700 a 1.500 metros, la ventilación debe ser eficaz. La mala ventilación en el espacio calefaccionado puede provocar la formación de monóxido de carbono, lo que puede causar lesiones o la muerte.
-  No desenchufe el cable de alimentación tirando de él con fuerza.
-  No coloque objetos inflamables cerca del calentador y mantenga un extintor de incendios disponible.
-  Tenga cuidado de no bloquear el tubo de escape.
-  Un sonido metálico puede ser causado por la expansión y contracción repentina del tubo durante el primer período de uso.
-  No incline el calentador más de 30 grados al moverlo.
-  Utilice únicamente combustible diésel limpio de grado invernal (B7) que cumpla con los requisitos de la norma EN590, o combustible HVO100 que cumpla con los requisitos de la norma EN15940 en este calentador.
-  Los niños no deben jugar con el aparato.
-  Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario. La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por niños sin supervisión o deben jugar con el aparato.
-  No coloque dispositivos eléctricos o pesados encima del calefactor. Los objetos colocados encima del dispositivo pueden causar fallos, descargas eléctricas o lesiones si se caen del calefactor.
-  Utilice el calefactor solo en espacios bien ventilados, espacios abiertos donde el aire se renueve 1–2 veces por hora. Usar el calefactor en espacios mal ventilados puede causar monóxido de carbono, lo que puede provocar lesiones o muerte.
-  No utilice el dispositivo en habitaciones donde las personas estén durmiendo.
-  No utilice agua para limpiar el calefactor. El agua puede causar un cortocircuito, descarga eléctrica y/o incendio.
-  No toque superficies calientes como la rejilla de protección, el tubo de escape, etc. mientras el calentador esté en funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo. Preste especial atención para asegurarse de que los niños no puedan tocar superficies calientes. Esto puede causar quemaduras.
-  No utilice gasolina, disolvente ni otros solventes técnicos para limpiar el calentador. Pueden causar un cortocircuito, descarga eléctrica y/o incendio.
-  El calentador debe colocarse en un lugar donde se cumplan los requisitos de distancia de seguridad. Debe haber 15 cm de espacio libre alrededor del dispositivo y al menos 1,5 m de espacio libre delante y encima del dispositivo.
-  Nunca utilice gasolina, alcohol, etc.
-  No toque las partes calientes durante el calentamiento.
-  No utilice este calentador cerca de cortinas de tela, alfombras o cortinas de plástico o vinilo que puedan cubrir el calentador debido al viento u otra fuerza física y provocar un incendio.
-  El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato.
-  Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el aparato.
-  Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros asociados.

COSAS IMPORTANTES A TENER EN CUENTA ANTES DE USAR

ASEGÚRESE DE LA SEGURIDAD DEL LUGAR DONDE SE COLOCA EL CALENTADOR

- Los alrededores inmediatos del calentador deben estar libres de materiales inflamables.
- Siempre debe haber 15 cm de espacio entre los lados y la parte trasera del calentador y el mueble u otro obstáculo más cercano.
- Debe haber una distancia de 1,5 metros delante y encima del calentador respecto a todos los objetos y materiales. Tenga en cuenta que diferentes materiales pueden reaccionar al calor de diferentes maneras.
- Asegúrese de que no haya telas, plásticos u otros objetos cerca del calentador que puedan cubrirlo si el flujo de aire u otra fuerza los mueve. Cubrir el calentador con tela u otros objetos puede causar un incendio.
- El calentador debe colocarse sobre una superficie nivelada.
- Cuando el calentador esté en su lugar, bloquee sus ruedas.
- En espacios pequeños, debe utilizarse un conducto de extracción de gases de escape independiente. El diámetro del tubo debe ser de 75 mm y la longitud máxima de 5 metros. Asegúrese de que el agua no pueda entrar en el calentador a través del conducto de escape.
- Coloque equipos de extinción de incendios adecuados para fuegos de aceite y químicos en las inmediaciones del calentador.
- No coloque el calefactor bajo la luz solar directa ni cerca de una fuente de calor intensa.
- Coloque el calentador en las inmediaciones de una toma de corriente.
- El enchufe del cable de alimentación debe ser siempre fácilmente accesible.

UTILICE ÚNICAMENTE COMBUSTIBLE DIÉSEL LIMPIO DE GRADO INVERNAL (B7) QUE CUMPLA CON LOS REQUISITOS DE LA NORMA EN590, O COMBUSTIBLE HVO100 QUE CUMPLA CON LOS REQUISITOS DE LA NORMA EN15940 EN ESTE CALENTADOR.

- El uso de otros tipos de combustible puede causar fallos, combustión incompleta y formación de hollín. El uso de combustible contaminado o que no cumpla con los estándares puede acortar la vida útil del dispositivo.
- SIEMPRE apague el calentador al añadir combustible al depósito.
- Todas las fugas de combustible en el calentador deben ser reparadas inmediatamente en un centro de servicio autorizado por el fabricante/ importador.
- Siga todas las instrucciones de seguridad relevantes al manipular combustible.
- Para evitar una combustión incompleta, deje siempre funcionar el calefactor durante al menos cinco (5) minutos antes de apagarlo.

EL VOLTAJE DE FUNCIONAMIENTO DEL CALENTADOR ES 220/230V / 50 HZ

- Es responsabilidad del usuario conectar el dispositivo a una red que suministre el voltaje correcto.
- Nota: utilice el adaptador correcto para el enchufe de alimentación si es necesario.

CAUTION



No coloque el calentador sobre una superficie inestable, inclinada o tambaleante. El vuelco y/o la caída del dispositivo provocarán fallos y pueden causar un incendio.



Si el calentador no se utiliza durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación del enchufe.



Este dispositivo puede ser utilizado por niños que tengan al menos 8 años y por personas que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carezcan de experiencia y conocimientos, si están bajo supervisión o instrucción sobre el uso seguro del dispositivo y comprenden los riesgos involucrados.



Los niños no deben limpiar ni mantener el dispositivo sin supervisión.



Durante una tormenta eléctrica, el dispositivo debe apagarse y desconectarse del enchufe.



Nunca permita que el calentador se moje. El dispositivo no debe usarse en baños u otras áreas similares. El agua puede causar un cortocircuito, descarga eléctrica y/o incendio.



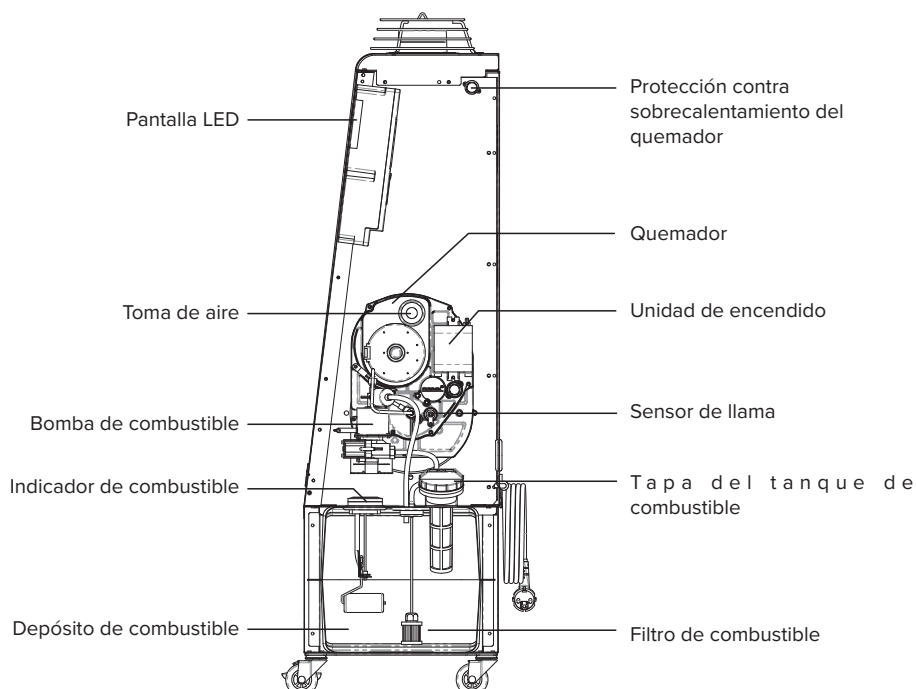
El calentador debe almacenarse en un lugar seco en interiores. No almacenar en lugares calientes o especialmente húmedos. La posible corrosión causada por la humedad puede provocar fallos.



Cuando el calentador no se utilice durante mucho tiempo, agregue estabilizador de combustible diésel al tanque para evitar la obstrucción de los sistemas de combustible.

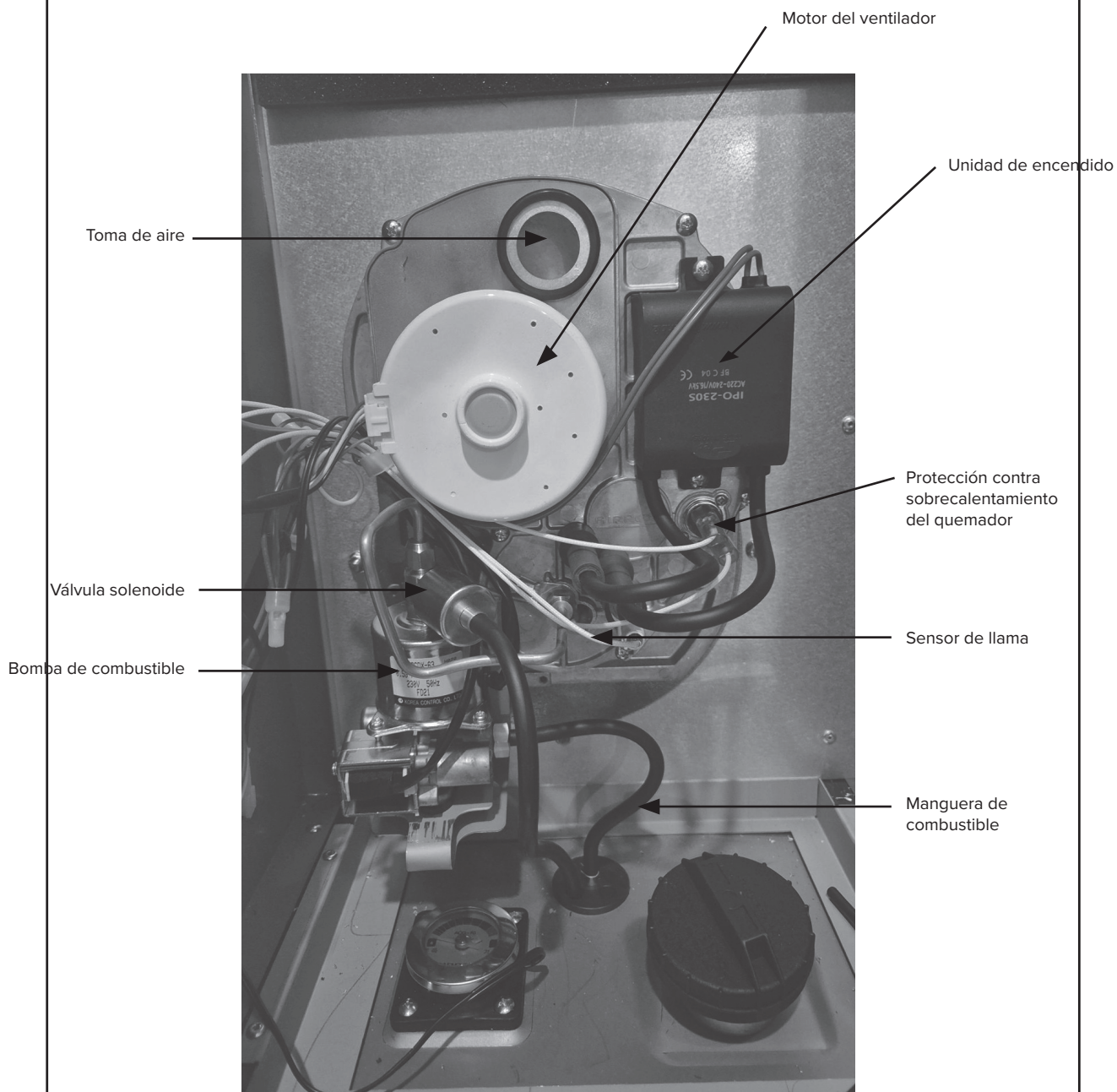
■ ESTRUCTURA DEL CALENTADOR

DIAGRAMAS ESTRUCTURALES



■ ESTRUCTURA DEL CALENTADOR

ESTRUCTURA DEL QUEMADOR



■ ESTRUCTURA DEL CALENTADOR

8 INTERRUPTORES DE CONTROL Y PANTALLA



1. PANTALLA LED La pantalla puede usarse para comprobar la temperatura, el temporizador, los códigos de error, etc.

2. FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Esta luz se enciende cuando el calentador está en modo automático.

3. FUNCIONAMIENTO MANUAL

Esta luz está encendida cuando el calefactor está en modo manual.

4. BOTÓN DE ENCENDIDO (ON/OFF) Enciende y apaga el dispositivo.

5. SELECCIÓN DE MODO Este botón se utiliza para seleccionar el modo de funcionamiento deseado entre funcionamiento automático y manual. Si mantiene presionado este botón durante 3 segundos, la pantalla LED se bloqueará. Y si lo vuelve a presionar durante 3 segundos, la pantalla LED se desbloqueará.

6. BOTONES DE FLECHA DE AJUSTE (AUMENTAR/ DISMINUIR) Estos botones se utilizan para ajustar la temperatura deseada o la potencia de calefacción (HI/LO).

7. INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO Esta luz se enciende cuando el quemador está en funcionamiento.

8. TEMPORIZADOR DE APAGADO Este botón activa o desactiva la función de temporizador de apagado.

9. LUZ INDICADORA DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO

La luz indica si el temporizador de apagado está activo o no.

10. INDICADOR DE COMBUSTIBLE El segmento de cuatro luces indica la cantidad de combustible restante.

11. LUZ INDICADORA DE REVISIÓN Esta luz indicadora se enciende si el quemador ha fallado o se ha apagado durante el funcionamiento.

12. LUZ INDICADORA DE WIFI Esta luz indicadora se enciende cuando se establece una conexión wifi. Si la luz indicadora de WiFi parpadea una vez, el WiFi está conectado al router pero no a internet. Si la luz de WiFi parpadea dos veces, el calentador está buscando una red WiFi.

13. LUZ INDICADORA DE BLUETOOTH

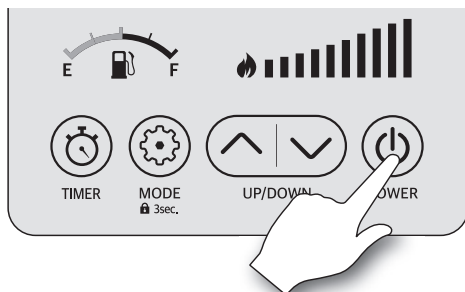
Esta luz indicadora se enciende cuando Bluetooth está conectado. Si la luz de Bluetooth parpadea, el dispositivo está buscando un dispositivo al que conectarse.

■ INSTRUCCIONES DE USO

INICIO Y APAGADO

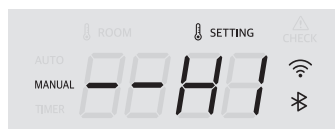
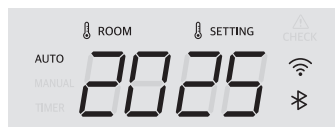
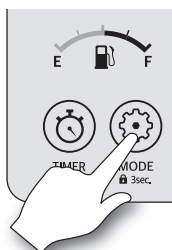
1. ENCENDER LA CALEFACCIÓN

- Pulse el botón de encendido. El dispositivo emitirá un pitido al activarse.
- El dispositivo se puede apagar presionando el mismo botón.



2. SELECCIONE EL MODO DE FUNCIONAMIENTO

- Seleccione el modo de funcionamiento deseado, ya sea automático o manual.
- Puede realizar la selección con el botón MODE.
- El funcionamiento automático es el predeterminado.



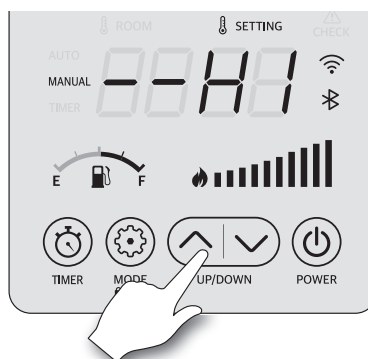
3. AJUSTE LA TEMPERATURA OBJETIVO O LA POTENCIA DE CALEFACCIÓN DESEADA UTILIZANDO LOS BOTONES DE FLECHA

- La temperatura se puede ajustar entre 0–40 °C.
- La potencia de calefacción se puede cambiar entre los modos HI/LO en funcionamiento manual.

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO



FUNCIONAMIENTO MANUAL



TIMER

TEMPORIZADOR DE APAGADO

Si desea que el calefactor se apague automáticamente, puede utilizar el temporizador de apagado.

Active la función de temporizador de apagado con el botón TIMER.

A continuación, seleccione la demora de apagado deseado con los botones de flecha. El retraso más corto posible es de 30 minutos.

- Cuando el dispositivo se apaga, todas las funciones del temporizador se restablecen y deben configurarse nuevamente si es necesario.

■ INSTRUCCIONES DE USO

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

En este modo, puede ajustar la temperatura deseada, después de lo cual el calefactor funcionará automáticamente y se encenderá según sea necesario para mantener la temperatura establecida. El funcionamiento automático se selecciona por defecto cuando se enciende el calefactor.

1. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. 1. ENCIENDA EL CALEFACTOR. Cuando el calefactor está en funcionamiento, la temperatura actual se muestra a la izquierda y la temperatura objetivo establecida a la derecha.



2. La luz AUTO está encendida cuando el funcionamiento es automático está seleccionado. Para cambiar del modo automático al modo manual, presione el botón MODE.



3. La temperatura se puede ajustar con los botones de flecha.
 - La temperatura se puede ajustar entre 0–40 °C
 - La configuración predeterminada del calefactor es 25 °C.
 - Al mantener presionado el botón de flecha durante dos (2) segundos, el ajuste de temperatura cambia más rápido.
 - El rango de visualización para la temperatura actual es de -9...+50 °C.



4. Cuando se enciende el calefactor, este se inicia automáticamente cuando la temperatura actual baja dos (2 °C) grados por debajo de la temperatura objetivo. De manera similar, el calefactor se apaga cuando la temperatura actual sube un grado (1 °C) por encima de la temperatura objetivo establecida.



5. Cuando presiona el botón de encendido para apagar el dispositivo, la pantalla muestra solo la temperatura actual.



CONSEJOS PARA USAR EL CALEFACTOR

- Si la temperatura actual es inferior a -9°C, la pantalla muestra el texto "LO" en la vista de temperatura actual. Si la temperatura actual supera los +50°C, la pantalla muestra el texto "HI" en la vista de temperatura actual.
- Una pulsación del botón de flecha cambia el ajuste de temperatura en un grado. Al mantener presionado el botón de flecha durante más de dos (2) segundos, el ajuste de la pantalla cambia en un grado cada 0,5 segundos.
- Al presionar ambos botones de flecha durante cinco (5) segundos mientras el calefactor está encendido cambia la unidad de temperatura de Celsius (°C) a Fahrenheit (°F). El dispositivo utiliza por defecto grados Celsius (°C).
- En modo automático, después del arranque, el dispositivo funciona durante un período de estabilización de tres (3) minutos, tras el cual cambia al modo HI o LO según la diferencia entre la temperatura establecida y la temperatura actual.

■ INSTRUCCIONES DE USO

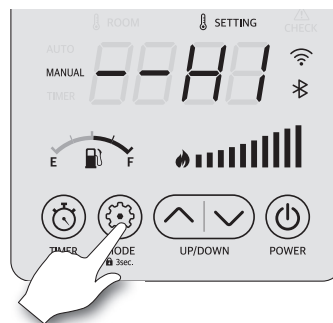
FUNCIONAMIENTO MANUAL

En modo manual, el calentador funciona en modo HI o LO.

1. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. 1. ENCIENDA EL CALEFACTOR. Cuando el calentador está encendido, el texto HI aparece en el lado derecho.



2. La luz MANUAL está encendida cuando se selecciona la operación manual. Para cambiar del modo manual a modo automático, pulse el botón MODE.



3. Cuando la operación manual está activada, el anillo gira en el lado izquierdo. El modo seleccionado (HI o LO) aparece en el lado derecho. Seleccione el modo de funcionamiento deseado (HI o LO) con los botones de flecha. (▲/▼) Durante los primeros 3 minutos, el dispositivo funciona en modo HI para estabilizar la combustión. Si el modo se cambia a LO durante este tiempo, el texto LO parpadea en la pantalla LED. Si no se pulsan los botones de flecha durante tres (3) segundos, se activa el modo (HI o LO) que se muestra en la pantalla.



4. Cuando pulsa el botón de inicio para apagar el dispositivo, la pantalla muestra solo " - - ".



CONSEJOS PARA USAR EL CALEFACTOR

- Para estabilizar la combustión, el calentador funciona en modo HI durante 3 minutos desde el inicio del calentamiento.
- Durante este tiempo, si se selecciona el modo LO, el texto LO parpadea.
- El indicador deja de parpadear después del periodo de estabilización de 3 minutos.

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN



1. Abra Google Play o la App Store.
2. Busque la aplicación REXNORDIC .
3. Instale la aplicación.

REGISTRESE COMO USUARIO DE LA APLICACIÓN

REXNORDIC

E-mail

Password

Sign In

[Forgot Password](#) | [Join](#)

1. Inicie el registro de nuevo usuario pulsando el botón JOIN en la pantalla de inicio de sesión. Si ya tiene una cuenta REX NORDIC, inicie sesión con su correo electrónico y contraseña.

REXNORDIC

■ Join

E-mail

Password

Confirm Password

Password must contain

- Minimum of 8 characters
- At least one special character

Join

2. Introduzca su dirección de correo electrónico y la contraseña deseada dos veces, luego haga clic en el botón JOIN.

REXNORDIC

Waiting for your **E-mail Authentication.**

Please check your E-mail.



Resend

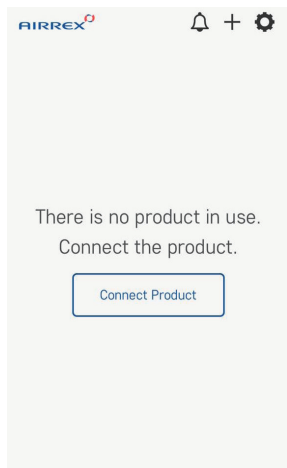
Authentication Done

[Logout](#)

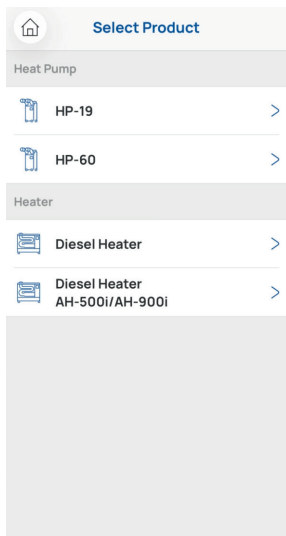
3. Abra el correo electrónico que recibió y confirme su dirección de correo electrónico haciendo clic en el botón/enlace.

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

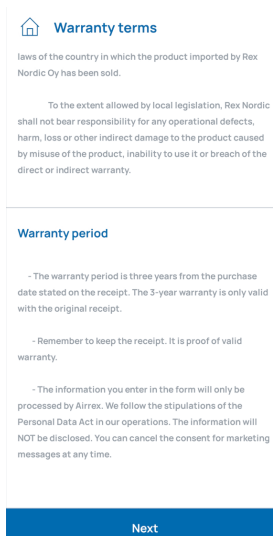
CONEXIÓN DEL CALENTADOR A LA APLICACIÓN



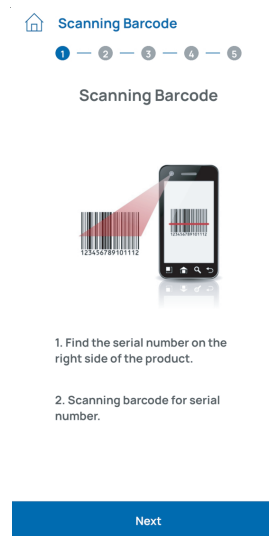
1. Inicie el proceso de emparejamiento pulsando el botón CONNECT PRODUCT



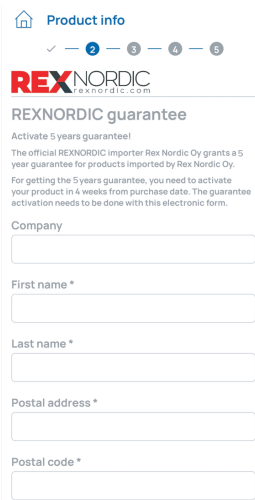
2. Seleccione Diesel Heater de la lista de productos.



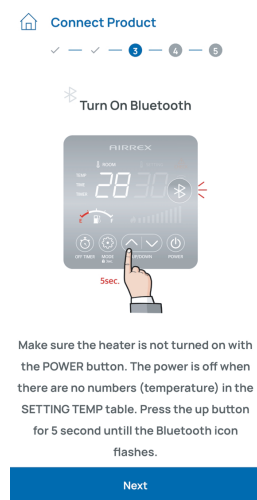
3. Lea todos los términos de uso y acéptelos haciendo clic en el botón NEXT.



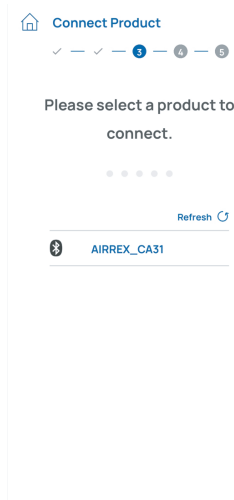
4. Busque el número de serie en el lado derecho del calefactor. Escanee el código de barras con su cámara para leerlo. Pulse Manual si desea introducir el número de serie manualmente.



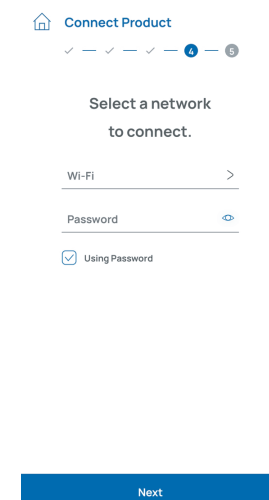
5. Rellene el formulario de garantía de 5 años de Rex Nordic. Recuerde completar toda la información.



6. Apague el calentador y mantenga pulsado el botón de subir durante 5 segundos, y el icono de Bluetooth comenzará a parpadear. Pulse el botón NEXT en la aplicación.



7. Seleccione el producto a conectar de la lista de Bluetooth.



8. Seleccione la red WiFi tocando el campo de selección de WiFi. Una vez que haya seleccionado la red WiFi, introduzca la contraseña de WiFi correcta en el campo indicado. Conecte el calentador a su red WiFi presionando NEXT.

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

CONEXIÓN DEL CALENTADOR A LA APLICACIÓN



OK

9. Presione el ícono de ubicación para proporcionar información de ubicación a la aplicación. Si no desea registrar la ubicación del calentador, desmarque la casilla de registrar ubicación.

⚠ NOTA



La luz de WiFi parpadea dos veces
Buscando red WiFi

La luz de WiFi parpadea una vez
Conectado a la red WiFi, pero no a Internet

La luz de WiFi está encendida
Conectado a la red WiFi y a Internet.

Bluetooth está parpadeando
Buscando conexión Bluetooth

La luz de Bluetooth está encendida
Bluetooth está conectado al dispositivo

CONSEJOS PARA USAR LA APLICACIÓN MÓVIL

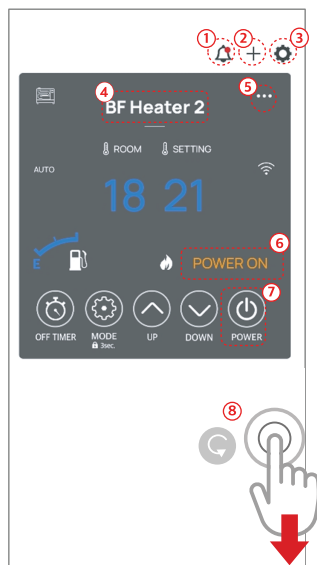
- Actualice la pantalla deslizando hacia abajo con un dedo.
- Cuando el calentador esté apagado, restablezca la configuración de WiFi y Bluetooth presionando los botones ARRIBA y ABAJO durante 5 segundos.
- Tenga en cuenta que el calentador no se puede encender desde la aplicación móvil si el calentador está apagado.

RESTAURAR CONFIGURACIÓN DE WIFI

1. Presione el botón de encendido para poner el calentador en modo de espera. (Apagado)
2. Presione el botón de Modo y el botón de flecha hacia abajo durante más de cinco (5) segundos. (Se escuchará un pitido)
3. Luego presione ambas flechas durante más de 5 segundos (se escuchará un pitido)
4. Elimine el calentador existente de la interfaz de la aplicación REXNORDIC.
5. Antes de reconectar, elimine la conexión Bluetooth al calentador Airrex desde el menú de bluetooth del teléfono.
6. Abra la aplicación REXNORDIC y conecte el calentador nuevamente siguiendo las instrucciones.

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

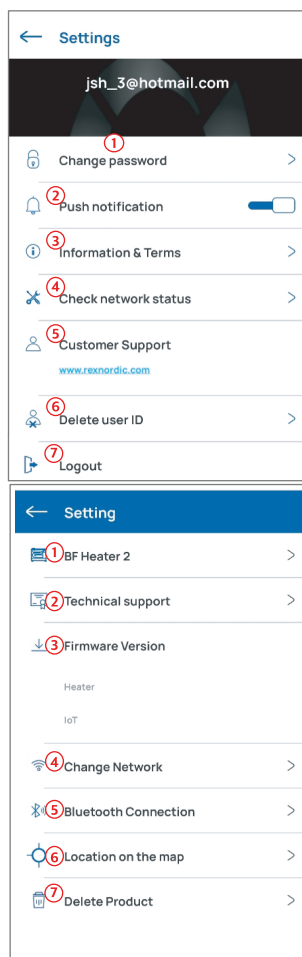
■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL



PANEL DE CONTROL DE LA APLICACIÓN

La aplicación móvil funciona de la misma manera que la pantalla LED del dispositivo. Consulte el manual de usuario para saber para qué sirve cada botón.

1. Notificaciones push
2. Agregar nuevo producto
3. Menú de configuración de la aplicación
4. Nombre del producto
5. Menú de configuración del producto
6. Modo de funcionamiento del producto
7. Apagar el calentador
8. Deslice hacia abajo para actualizar el estado del producto nuevamente



3. MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN

1. Para cambiar su contraseña, haga clic en este botón. Recibirá instrucciones para cambiar su contraseña por correo electrónico.
2. Seleccione para activar o desactivar las notificaciones push.
3. Aquí puede leer la información de la licencia, los términos de uso y la información de privacidad.
4. Comprobando el estado de la conexión al servidor.
5. Puede ver el sitio web de atención al cliente.
6. Para eliminar su cuenta de usuario, primero elimine todos los productos registrados. Luego contacte al importador para que eliminen sus datos de usuario.
7. Siempre inicia sesión automáticamente después del registro. Puede cerrar sesión si es necesario.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

1. Cambiar el nombre del producto
2. Mostrar información de mantenimiento del producto
3. Versión del firmware
4. Cambiar red WiFi
5. Conectar Bluetooth (solo se utiliza para cambiar la información de WiFi)
6. Establecer la ubicación del dispositivo.
7. Eliminar el producto de la aplicación

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

NOTA SOBRE EL USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

- El router inalámbrico y el cable LAN deben comprarse por separado.

- El calentador Airrex utiliza el método de seguridad WPA2 para la conexión.

- Airrex solo admite la frecuencia WiFi de 2.4 GHz. No admite la frecuencia de 5 GHz.

- Airrex utiliza Bluetooth v4.2 y BLE. La conexión BLE solo se utiliza para el emparejamiento inicial y para establecer una conexión entre el dispositivo inteligente y el calentador. La conexión se mantiene a través de la red WiFi. Si desea cambiar la red del producto, debe volver a conectar BLE.

- La aplicación móvil REXNORDIC es compatible con Android versión 5.1 y superiores. En iPhone, la aplicación es compatible con iOS versión 10 y superiores, así como con iPhone 7 y modelos más recientes.

- Instale el router inalámbrico cerca del producto. Dependiendo de la ubicación del producto o de la distancia al router inalámbrico, el RSSI (intensidad de la señal de la red inalámbrica) puede variar, así como el tiempo de transmisión y la velocidad de transferencia de datos de recepción.

- Asegúrese de que el SSID (identificador o nombre del router inalámbrico) esté configurado como una combinación de letras inglesas y números. Si ve caracteres especiales, es posible que la información no se haya transferido correctamente al módem del producto y no se pueda establecer una conexión.

- Dependiendo de la configuración de la red o del estado de la conexión, es posible que no se logre establecer una conexión. Si no está conectado a la red o tiene problemas para configurar la red, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

- Al buscar una red inalámbrica, también puede detectar otros SSID (nombres de routers inalámbricos) cercanos. Usar la red de otro usuario es ilegal. Violar la ley puede tener consecuencias legales. Asegúrese de conectarse a una red (router) que esté autorizado a usar.

- Los detalles de la descripción pueden variar según la versión de la aplicación. La información puede cambiar sin previo aviso al usuario.



DONGLE DE INTERNET 4G (OPCIONAL)

Si no tiene acceso a una red WiFi, el calentador Airrex puede equiparse con un dongle de Internet 4G interno. Puede comprar un dongle de Internet 4G en tiendas que los vendan.



INSTALACIÓN DEL DONGLE DE INTERNET 4G EN EL CALENTADOR

1. Desenchufe el cable de alimentación del calentador de la toma de corriente.
2. Abra la puerta lateral del calentador Airrex
3. Retire los tornillos para desmontar el panel

4. Afloje el tornillo de la tapa del controlador para instalar el dongle de Internet 4G.
5. Conecte el dongle de Internet 4G al conector y cierre la tapa.
6. Coloque el panel y encienda el calentador.
7. Cree una red WiFi según las instrucciones incluidas con el dongle de Internet 4G según las instrucciones proporcionadas.

CAMBIO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE



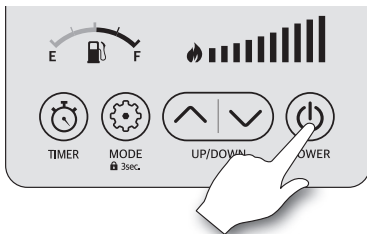
El filtro de combustible se encuentra en el depósito del calentador. El intervalo recomendado para el cambio del filtro es de 6 meses. (Dependiendo de la calidad del diésel)

CAMBIO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

1. Desconecte las mangueras de combustible de la bomba de combustible.
2. Levante la junta de goma del depósito de combustible con un destornillador.
3. Abra cuidadosamente la tuerca con una llave inglesa.
4. Asegúrese de que haya dos (2) pequeñas juntas tóricas en el tubo de cobre antes de instalar el nuevo filtro de combustible.
5. Enrosque suavemente el filtro de combustible en el tubo de cobre.
6. Vuelva a colocar el filtro de combustible en el depósito y conecte los tubos de combustible a la bomba de combustible.

¡NOTA! El calentador purga automáticamente el sistema de combustible.

PURGA AUTOMÁTICA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE



Si la bomba de combustible del calentador hace un ruido inusualmente fuerte y el calentador no funciona correctamente, la causa más probable es aire en el sistema de combustible.

PURGA AUTOMÁTICA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Cada vez que el cable de alimentación está conectado a la toma de corriente y se presiona el botón de inicio, comenzará la purga automática. (Esta función solo funciona cuando se cumplen las condiciones de combustión.)

ALMACENAMIENTO DEL CALEFAC

Se recomienda desenchufar el cable de alimentación del enchufe siempre que el dispositivo esté almacenado.

Deje que el calefactor se enfríe completamente antes de almacenarlo. Proteja el calefactor durante el almacenamiento cubriéndolo con la funda de tela suministrada con la entrega.

Almacenar el calefactor al aire libre o en un ambiente muy húmedo puede causar corrosión, lo que puede provocar daños técnicos significativos.

⚠ CAUTION

Si el calefactor no se utiliza durante mucho tiempo, agregue estabilizador de combustible al tanque para evitar la formación de microbios dentro del tanque.

SERVICIO Y LIMPIEZA

MANTENIMIENTO ANUAL

Se recomienda realizar el mantenimiento del calefactor anualmente. Esto incluye reemplazar el filtro de combustible, la boquilla y las juntas, así como la limpieza general e inspección del calefactor.

Las piezas de repuesto necesarias para el mantenimiento anual están incluidas en el kit de servicio Airrex, que se vende por separado. Asegúrese de utilizar el kit de servicio adecuado para su calefactor.

El servicio anual también está disponible como un servicio integral de pago.

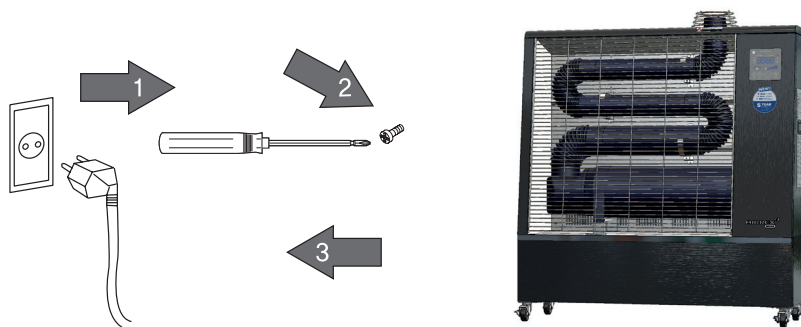


NOTA

El servicio anual es un procedimiento obligatorio para mantener la garantía de 5 años del calefactor.



LIMPIEZA DE SUPERFICIES



Retire los tornillos, levante ligeramente la rejilla de seguridad y extráigala.

SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

- Las superficies exteriores pueden limpiarse suavemente con detergentes suaves si es necesario.
- Limpie los reflectores de calor detrás y a los lados de los tubos calefactores con un paño de microfibra suave y limpio.

¡NOTA! Los tubos calefactores están recubiertos con un recubrimiento cerámico. Límpielos con especial cuidado. No utilice limpiadores abrasivos.

¡NO RETIRE NI DESMONTA LOS TUBOS CALEFACTORES!

- Limpie la pantalla LED con un paño de microfibra suave y limpio.
- Instale la rejilla de seguridad realizando estos pasos en orden inverso.

REGISTRO DE SERVICIO

Modelo de calefactor:

Número de serie:

Fecha:

Servicio realizado por:

Trabajo realizado:

Fecha:

Servicio realizado por:

Trabajo realizado:

Fecha:

Servicio realizado por:

Trabajo realizado:

Fecha:

Servicio realizado por:

Trabajo realizado:

■ DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE FALLAS

MENSAJES DE ERROR

¡CONSEJO!

El sonido de advertencia puede detenerse presionando el botón de inicio.



FALLO DEL QUEMADOR

El calefactor intentará arrancar dos veces, después de lo cual mostrará este mensaje de error. Causa más probable: boquilla o filtro de combustible obstruido. ¿Se ha realizado el servicio anual?



FALLO DEL SENSOR DE LLAMA

Verifique que el conector del sensor de llama esté conectado. Asegúrese de que el sensor de llama esté instalado correctamente. El sensor también puede estar dañado.



FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA

Probablemente el sensor de temperatura esté dañado. El calefactor aún puede usarse en modo manual. Contacte al servicio autorizado de Airrex para reparar el sensor de temperatura.



FALLO DE IMPACTO O INCLINACIÓN

La luz de advertencia se encenderá si el dispositivo se inclina más de 50° o si sufre un fuerte impacto o golpe. El calefactor ha sido apagado por sus sistemas de seguridad.



ERROR DE SOBRECALENTAMIENTO

La luz de advertencia se encenderá cuando la temperatura del sensor de sobrecalentamiento alcance el valor límite. El calefactor ha sido apagado por sus sistemas de seguridad. Cuando el dispositivo se haya enfriado, se reiniciará automáticamente.



ERROR DEL MOTOR DEL VENTILADOR

Este error puede ocurrir si el cable de conexión del motor del ventilador está desconectado o si la conexión es deficiente.



ERROR DE VELOCIDAD DEL MOTOR DEL VENTILADOR

Este error puede ocurrir si la velocidad del motor del ventilador supera el límite permitido durante el funcionamiento. Se realizará una purga posterior.



ERROR DE SOBRECALENTAMIENTO DEL QUEMADOR

Si el sensor de sobrecalentamiento del quemador está dañado o la temperatura del sensor de sobrecalentamiento del quemador alcanza el valor límite.

El dispositivo se puede reiniciar una vez que se haya enfriado lo suficiente.



FALLO DEL SENSOR DE PRECALENTAMIENTO

Este error ocurre si el sensor de precalentamiento está dañado o el conector del sensor no está conectado.



DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE VACÍO

Cuando el tanque de combustible esté completamente vacío, aparecerá el mensaje "OIL" en la pantalla. El dispositivo emite una señal sonora continua. El tanque no se vacía lo suficiente como para requerir purgar el sistema de combustible.



CAUTION

¡ATENCIÓN!

Si los sistemas de seguridad apagan el calentador, ventile bien el área calentada para eliminar todos los gases de escape y/o vapores de combustible.

DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE FALLAS

DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El calentador no arranca	El dispositivo no recibe energía.	El cable de alimentación no está enchufado a la toma.	Enchufe el cable de alimentación a la toma.
		La red eléctrica no está suministrando energía.	Verifique el funcionamiento de la red eléctrica y los fusibles en el lugar de instalación.
		Fusible fundido	Reemplace el fusible (250 V 3A).
		El cable de alimentación se ha desconectado del calentador.	Contacte al servicio oficial de Airrex
	La luz de advertencia de nivel de combustible está encendida.	El depósito de combustible está vacío.	Agregue diésel limpio (EN 590).
		La temperatura actual es superior a la temperatura objetivo establecida.	Ajuste la temperatura deseada por encima de la temperatura actual.
	La bomba de combustible está haciendo un ruido fuerte.	Hay aire en el sistema de combustible.	Purgue el sistema de combustible tal y como se describe en el manual del usuario.
	No llega combustible al quemador.	El filtro de combustible está sucio.	Sustituya el filtro de combustible.
	El quemador no recibe suficiente voltaje.	El voltaje de la red eléctrica es demasiado bajo.	Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación de red de 220/230 V.
	Mensaje de error ERO	Hay aire en la bomba de combustible.	Purgue el sistema de combustible tal y como se describe en el manual del usuario.
		El filtro de combustible está obstruido.	Verifique el estado del filtro de combustible y reemplácelo si no está completamente limpio.
		El filtro de combustible y la boquilla están obstruidos.	Si se ha reemplazado el filtro de combustible y el calentador aún no arranca, es probable que la boquilla esté obstruida y también deba ser reemplazada.
	Mensaje de error ER1	Error del sensor de llama	Verifique que el conector del sensor de llama esté conectado. Asegúrese de que el sensor de llama esté instalado correctamente. El sensor también puede estar dañado.
	Mensaje de error ER2	FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA	Probablemente el sensor de temperatura esté dañado. El calefactor aún puede usarse en modo manual. Contacte al servicio autorizado de Airrex para reparar el sensor de temperatura.
	Mensaje de error ER3	FALLO DE IMPACTO O INCLINACIÓN	La luz de advertencia se encenderá si el dispositivo se inclina más de 50° o si sufre un fuerte impacto o golpe. El calefactor ha sido apagado por sus sistemas de seguridad. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable.
	Mensaje de error ER4	Error de sobrecalentamiento	La luz de advertencia se enciende cuando la temperatura en la parte superior del elemento calefactor supera el valor límite. El calefactor ha sido apagado por sus sistemas de seguridad. Cuando el dispositivo se haya enfriado, se reiniciará automáticamente.
	Mensaje de error ER 5	Error del motor del ventilador	Es probable que el motor del ventilador esté dañado. Contacte al servicio oficial de Airrex para la reparación del motor del ventilador.
	Mensaje de error ER 6	Error de velocidad del motor del ventilador	Es probable que el motor del ventilador esté dañado. Contacte al servicio oficial de Airrex para la reparación del motor del ventilador.
	Mensaje de error ER8	Error de sobrecalentamiento del quemador	El sensor de sobrecalentamiento del quemador ha alcanzado el valor límite. El calentador se puede encender una vez que se haya enfriado lo suficiente. Si el calentador no arranca a pesar de haberse enfriado, contacte al servicio oficial de Airrex.
	Mensaje de error ER9	FALLO DEL SENSOR DE PRECALENTAMIENTO	Es probable que el sensor de precalentamiento esté dañado o que el conector no esté conectado. Contacte al servicio oficial de Airrex para reparar el sensor de precalentamiento.
El calentador se apaga poco después de encenderse.	La luz de advertencia de nivel de combustible está encendida.	El combustible se está agotando.	Llene el tanque con diésel limpio (EN 590).
	Sale humo del tubo de escape cuando el dispositivo está apagado.	El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
		El filtro de combustible y la boquilla están obstruidos.	Si se ha reemplazado el filtro de combustible y el calentador aún no arranca, es probable que la boquilla esté obstruida y también deba ser reemplazada.
		Tipo de combustible erróneo	Vacíe el tanque de combustible y llénelo con diésel limpio de grado invernal (EN 590).
		El combustible contiene agua u otras impurezas.	Vacíe el tanque de combustible y llénelo con diésel limpio de grado invernal (EN 590).
		La bomba de combustible está dañada.	Contacte al servicio oficial de Airrex

DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE FALLAS

DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El calentador se apaga durante un corte de energía.	El calentador se ha apagado solo.	Ha habido un corte de energía y el calentador ha estado sin electricidad.	El dispositivo se encenderá cuando se restablezca la energía.
El calefactor se apaga durante la noche.	Mensaje de error ERO	Ventilación insuficiente	El espacio calefaccionado se ha quedado sin aire fresco. Debe aumentarse la ventilación del espacio.
El calentador se apaga después de unas horas de uso.	Mensaje de error ERO	Ventilación insuficiente	El espacio calefaccionado se ha quedado sin aire fresco. Debe aumentarse la ventilación del espacio.
El calentador produce humo y genera hollín.	Hay una obstrucción en el sistema de combustible.	Tipo de combustible erróneo	Vacíe el tanque de combustible y llénelo con diésel limpio de grado invernal (EN 590).
	El quemador no recibe suficiente aire fresco.	Ventilación insuficiente	El espacio calefaccionado se ha quedado sin aire fresco. Debe aumentarse la ventilación del espacio y se debe dar mantenimiento al calentador .
		El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
Quemador ruidoso		El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
	La bomba de combustible está haciendo un ruido fuerte.	Hay aire en el sistema de combustible.	Purgue el sistema de combustible tal y como se describe en el manual del usuario.

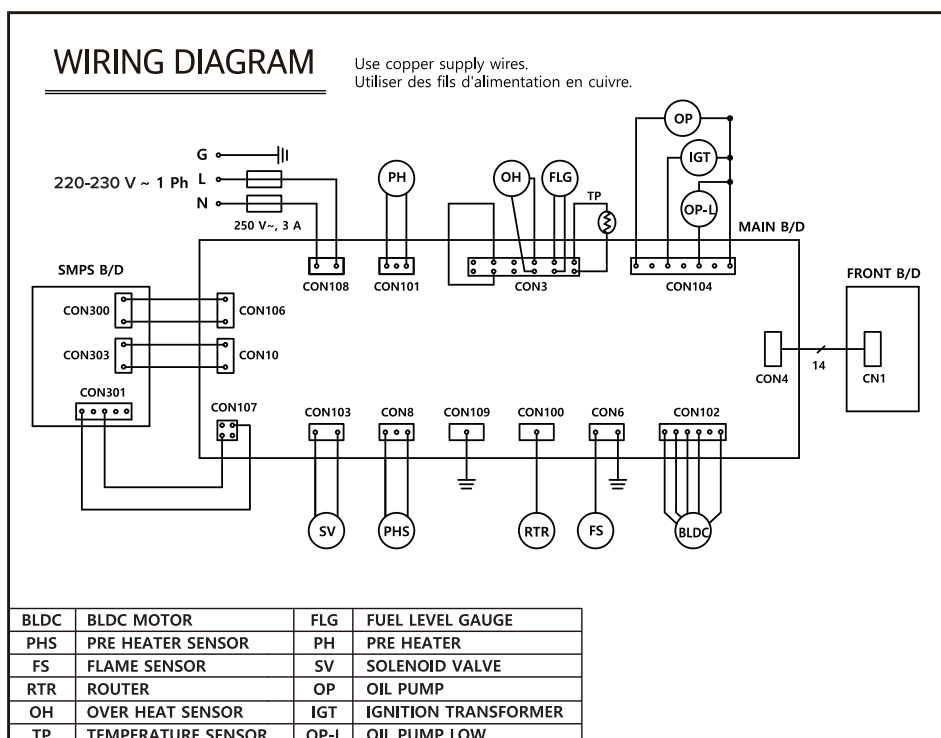
PROBLEMAS DE

DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA	ACCIÓN CORRECTIVA
El indicador de WiFi en la pantalla del calentador está encendido (no parpadea), pero la aplicación móvil está constantemente sin conexión.	Deslice hacia abajo en la pantalla de la aplicación móvil para actualizarla. Si esto no ayuda, cierre la aplicación y vuelva a intentarlo.
El indicador de WiFi en la pantalla del calentador parpadea una vez y la aplicación móvil está constantemente sin conexión.	1. Verifique la conexión a internet de su router inalámbrico. Intente reiniciar el router. 2. Presione los botones de flecha simultáneamente durante 5 segundos, asegúrese de escuchar un pitido y el indicador de WiFi se apaga, y presione nuevamente los botones de flecha durante 5 segundos escuchará un pitido y el indicador de WiFi se encenderá. 3. Si esto no ayuda, desenchufe el calentador de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo.
El indicador de WiFi en la pantalla LED del calentador parpadea dos veces y la aplicación móvil está constantemente sin conexión.	Si el indicador de WiFi parpadea dos veces, el calentador no está conectado al router. Verifique los siguientes puntos.
	1) Instale el router inalámbrico cerca del calentador. Dependiendo de la ubicación o la distancia entre los dispositivos, RSSI (fuerza de la señal de la red inalámbrica), el tiempo de transmisión y la velocidad de transferencia de datos de recepción pueden variar.
	2) Asegúrese de que el SSID (identificador o nombre del router inalámbrico) sea una combinación de letras inglesas y números. Si utiliza caracteres especiales, la información puede no transferirse correctamente al módem del calentador y puede que no se establezca una conexión.
	3) Dependiendo de la configuración de red o el estado de la conexión, establecer una conexión puede no tener éxito. Si no está conectado o tiene problemas con la red de configuración, contacte a su proveedor de servicios de red.
	4) Apague el router inalámbrico y reinicielo.
	5) En la aplicación móvil, seleccione en la configuración del producto CAMBIAR RED y cambie el router inalámbrico.
	6) Elimine el producto de la aplicación móvil y registre el producto nuevamente desde el principio. Nota: Elimine el dispositivo Airrex emparejado de la configuración de Bluetooth del teléfono antes de volver a conectar.

■ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DIAGRAMA DE CONEXIÓN

	AH-500i	AH-900i
Capacidad de calefacción	11 / 15 kW	19 / 24 kW
Combustible	Diésel renovable (HVO100, EN 15940) o diésel (EN 590)	
Consumo de combustible	1,05 / 1,42 L / h	1,81 / 2,3 L / h
Tipo de quemador	Bomba eléctrica (tipo pulverizador a presión)	
Fuente de alimentación	220/230 Vca, 50 Hz, monofásico	
Consumo de energía	50 W	60 W
Capacidad del tanque de combustible	45 litros	70 litros
Dimensiones del producto (AnxFxAI)	950 x 305 x 1080 mm	1300 x 350 x 1400 mm
Peso	47 kg	81 kg
Pre calentador	180 W	
Dispositivos de seguridad	Prevención de sobrecalentamiento, detección automática de fallos de encendido, vibración excesiva / sensor de inclinación, indicador de bajo nivel de combustible	
Método de control	Controlador WiFi Digital MiCOM	
Fusible	Fusible rápido tipo corto (250 Vca, 3 A)	
Frecuencia WiFi	2,4 GHz	
Bluetooth	V4.2 BLE	

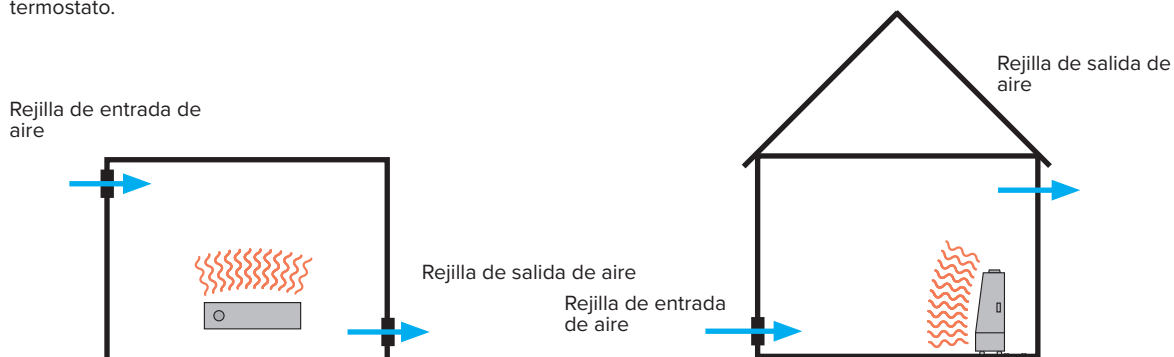
- El fabricante no recomienda utilizar estos calefactores a temperaturas inferiores a -20 °C.
- Debido al desarrollo activo del producto, el fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en los datos técnicos y descripciones funcionales de este manual sin previo aviso.
- El nivel de ruido de este producto no supera los 70 dB(A).
- El precalentador funciona únicamente durante el precalentamiento y el encendido inicial.



CAUTION

ASEGURE UNA VENTILACIÓN SUFICIENTE

Más del 85% de todas las averías son causadas por una ventilación insuficiente. Se recomienda colocar el calefactor en un lugar central y abierto para que pueda irradiar calor hacia adelante sin obstrucciones. El calefactor necesita oxígeno para funcionar, por lo que se debe asegurar una ventilación suficiente en el espacio. La ventilación natural de acuerdo con las normativas de construcción es suficiente, siempre que no se bloqueen las rejillas de entrada o salida de aire. Tampoco se recomienda colocar una rejilla de entrada de aire cerca del calefactor, ya que esto puede interferir con el control del termostato.



- Es importante asegurarse de que el aire circule en el espacio calefaccionado. Idealmente, el aire debe suministrarse a través de la rejilla de entrada inferior y el aire rico en CO₂ debe eliminarse a través de la rejilla de salida superior.
- El diámetro recomendado de las aberturas de ventilación es de 75-100 mm.
- Si la habitación solo tiene una rejilla de entrada **o de salida de aire**, el aire no puede circular en la habitación y la ventilación es insuficiente. La situación es la misma si la ventilación se produce solo a través de una ventana abierta.
- El aire que entra por puertas/ventanas entreabiertas no garantiza una ventilación suficiente.
- El calefactor requiere una ventilación suficiente incluso si el tubo de escape se dirige fuera de la habitación calefaccionada.

GARANTÍA AIRREX

Términos de la garantía

Proveedor de la garantía
Rex Nordic Oy (2646942-1)
Mustanlähdeentie 24A,
07230 Askola, Finlandia

1. Descripción general

Rex Nordic ofrece una garantía a los consumidores que hayan adquirido un producto importado por el importador, ya sea directamente o a través de un distribuidor. Los derechos del consumidor durante el período de garantía están determinados por las regulaciones del país en el que se realiza la reclamación de garantía o servicio de garantía. Esta garantía es una garantía voluntaria del fabricante, que otorga a los consumidores derechos adicionales a los previstos por la legislación nacional de consumo, y no afecta estos derechos legales. La garantía es válida siempre que el dispositivo se utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones.

Las ofertas por tiempo limitado o temporales son específicas de cada país, y las reclamaciones de garantía relacionadas con ellas no pueden realizarse en países distintos al país o países donde la oferta es válida.

2. Cobertura de la garantía

El importador debe proporcionar una garantía por defectos de material y fabricación para los productos que importa, de acuerdo con estos términos de garantía. El garante es responsable de asegurar que la usabilidad y calidad del dispositivo se mantengan normales durante todo el período de garantía. De lo contrario, el dispositivo se considera defectuoso.

Un defecto se refiere a una desviación, evaluada por un experto, de la calidad normal de los productos del importador o de los valores de referencia especificados por el fabricante, teniendo en cuenta la antigüedad y el tiempo de uso del dispositivo. Por ejemplo, los defectos de fabricación y estructurales, así como otras fallas y deficiencias que afecten la usabilidad del dispositivo durante el período de garantía, se consideran defectos cubiertos por la garantía.

Sin embargo, el garante no es responsable de un defecto si se puede proporcionar una razón justificada de que la desviación de la calidad o usabilidad normal del dispositivo se debe a una causa atribuible al comprador. La razón puede ser, por ejemplo, el manejo del dispositivo en contra de las instrucciones de uso, otro uso inadecuado del dispositivo, negligencia o una implementación inadecuada del mantenimiento según el programa de mantenimiento del fabricante. Las limitaciones de la garantía se describen con más detalle en la sección 6.

La garantía cubre únicamente los productos importados por Rex Nordic Oy y vendidos por un distribuidor oficial de Rex Nordic Oy.

Solo los distribuidores autorizados de Rex Nordic Oy pueden comercializar y publicitar la garantía de 5 años.

3. Inicio y duración de la garantía

El período de garantía comienza en la fecha de compra del producto. El recibo de compra del producto o una prueba equivalente debe conservarse y presentarse en asuntos relacionados con la garantía para confirmar la misma.

El importador otorga una garantía de 24 meses para los productos a partir de la fecha de compra. Si el producto se menciona y comercializa específicamente, la garantía puede extenderse en rexnordic.com activando una garantía adicional de 3 años dentro de las 4 semanas posteriores a la fecha de compra.

Después de registrar la garantía adicional, el período máximo de garantía para el producto es de un total de 5 años. Más información sobre los períodos de garantía de los diferentes productos está disponible en rexnordic.com.

4. Trabajos cubiertos por la garantía

Si el dispositivo se envía para servicio de garantía dentro del período de garantía extendida, se debe enviar junto con él un recibo y el certificado de garantía (o una prueba fiable de la fecha de compra). Según la garantía, la reparación de un defecto cubierto por la garantía se realizará sin costo durante el período de garantía y dentro del horario laboral normal especificado por Rex Nordic Oy.

Cualquier costo de transporte incurrido durante el servicio o reparación en garantía del dispositivo es responsabilidad del cliente. Conserve el embalaje original para facilitar el transporte. Después del servicio o reparación en garantía, los costos de devolución del producto al cliente, si el dispositivo ha sido aprobado para servicio/reparación en garantía, son responsabilidad del distribuidor/importador. Si el defecto o la reparación del producto no están cubiertos por la garantía, el cliente debe pagar todos los costos de mantenimiento, incluidos los costos de envío.

Si el producto o alguna de sus partes es reemplazada bajo los derechos otorgados por esta garantía, la parte reemplazada pasa a ser propiedad del cliente y la parte antigua reemplazada pasa a ser propiedad del importador.

5. Garantía para el producto reparado

La garantía de un dispositivo que ha sido reparado o reemplazado bajo garantía continúa hasta el final del período de garantía original.

6. Limitaciones de la garantía

La garantía no cubre:

a. la reparación de defectos causados por el desgaste natural o el uso inadecuado; servicio incompleto o incorrecto realizado por alguien que no sea el importador o condiciones de funcionamiento que se desvíen de los criterios de diseño; o un dispositivo elegido por el comprador que sea inadecuado o de tamaño incorrecto para el uso o una aplicación específica. Las instrucciones para el mantenimiento anual se encuentran en el manual de usuario suministrado con el producto y están disponibles en línea en rexnordic.com.

b. el uso del producto en instalaciones contrarias a las instrucciones de uso y/o problemas causados por las condiciones. Verifique siempre las especificaciones técnicas requeridas en el manual de usuario del producto c. ventilación insuficiente (productos que requieren ventilación adecuada para funcionar)

d. compensación por daños directos o indirectos causados por un dispositivo defectuoso

e. reparación de un defecto si un tercero ha realizado modificaciones o reparaciones en el dispositivo

f. reparación o reemplazo de piezas de consumo para las cuales no se ha otorgado una garantía por separado

Si, durante la reparación en garantía, se determina que el defecto o posible defecto fue causado por cualquiera de las razones mencionadas anteriormente, el importador tiene derecho a cobrar al cliente los costos de mano de obra y materiales incurridos por la reparación. El importador debe informar al cliente de tal situación cuando se haga evidente, dando al cliente la oportunidad de no reparar un defecto que no esté cubierto por los términos de la garantía. En la situación descrita anteriormente, los costos de devolución del producto son responsabilidad del cliente. El producto también puede ser recogido en el centro de servicio del importador, donde se ha enviado el producto, sin costos adicionales.

Un plazo razonable para informar un defecto debe ser como máximo 60 días desde el descubrimiento del defecto o desde el día en que debería haberse descubierto. En caso de un defecto, el cliente debe actuar siempre de manera que el daño no empeore debido a sus acciones o negligencia. Al informar un defecto, el comprador debe presentar un certificado de garantía u otra prueba fiable del lugar y la fecha de compra del dispositivo.

Al evaluar un tiempo razonable de reparación, se debe tener en cuenta la gravedad del defecto, así como la seguridad y fiabilidad, la dificultad de localizar el defecto, el alcance de la reparación y la disponibilidad de repuestos.

Para el software, se deben seguir la licencia y los términos de uso del fabricante.

7. Presentación de una reclamación de garantía

Puede realizar una reclamación de garantía en rexnordic.com o por teléfono o correo electrónico al servicio de atención al cliente de Rex Nordic durante su horario de atención. La información de contacto actualizada del servicio de atención al cliente está disponible en rexnordic.com.

Si compraste el producto en una tienda oficial de Rex Nordic Oy, puedes ponerte en contacto con ellos.

8. Servicios y opciones de garantía

El servicio de garantía más adecuado puede determinarse contactando al importador. Rex Nordic elegirá una o más de las siguientes opciones para ser utilizadas:

a. Un técnico de servicio autorizado acudirá al lugar para realizar el servicio de garantía.

b. El cliente envía el producto para servicio de garantía por correo. Rex Nordic pagará los costos de envío en ambos sentidos si se cumplen las condiciones de la garantía

c. El cliente entrega el producto a un distribuidor autorizado, y el distribuidor entrega el producto a Rex Nordic.

d. El cliente entrega el producto directamente al punto de servicio especificado por Rex Nordic. El cliente es responsable de cualquier costo incurrido.

e. Rex Nordic enviará por correo una pieza fácilmente reemplazable que el cliente puede sustituir por sí mismo.

No somos directa ni indirectamente responsables de ningún costo de mano de obra. Si necesita ayuda o más información, por favor contacte al servicio de Rex Nordic. La información de contacto actualizada está disponible en rexnordic.com.

9. Descargo de responsabilidad

Esta garantía se interpreta de acuerdo con las leyes del país donde se haya vendido el producto importado por Rex Nordic Oy.

En la medida permitida por la ley local, Rex Nordic no es responsable de ningún defecto funcional, daño, pérdida u otros daños indirectos resultantes del uso indebido del producto, inadecuación para el uso o incumplimiento de los términos de garantía directos o indirectos.

¡ATENCIÓN!

Este producto está sujeto a la Directiva RAEE (2012/19/UE).

Siga las normativas locales y no deseche este producto como residuo doméstico.

En su lugar, llévelo a un punto de reciclaje adecuado para equipos eléctricos y electrónicos.

■ SOPORTE TÉCNICO

¿POR QUÉ NUESTRO SERVICIO?

1. Somos el centro de servicio oficial para productos Airrex.
2. Utilizamos únicamente repuestos originales.
3. Todos los repuestos de los dispositivos están disponibles en nuestro almacén.
4. Personal bien capacitado, profesional y amable personal de servicio.
5. Ofrecemos un servicio rápido y confiable.
6. Nuestro servicio va hacia usted—¡así de fácil!

Estamos aquí para ayudarle. Consulte los datos de contacto en nuestro sitio web: rexnordic.com

CUSTOMER SERVICE
info@rexnordic.com

SOPORTE TÉCNICO:
service@rexnordic.com

AIRREX[®]

FABRICANTE



HEPHZIBAH CO., LTD.

HEPHZIBAH CO., LTD
(Juan-dong) 86, Gilpa-ro
71beon-gil, Michuhol-gu,
Incheon, Corea
+82 32 509 5834

IMPORTADOR

REX NORDIC
rexnordic.com

REX NORDIC GROUP
Mustanlähteentie 24 A
07230 Askola, Finlandia

+358 40 180 11 11
info@rexnordic.com
www.rexnordic.com